

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 114



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

52. sējums
2009. gada 19. maijs

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
II <i>Paziņojumi</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI		
Komisija		
2009/C 114/01	Komisijas Paziņojums – Informācija par kvalifikāciju apliecinājošiem dokumentiem – Direktīva 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu (V pielikums) ⁽¹⁾	1
2009/C 114/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju – (Lieta COMP/M.5406 – IPIC/Man Ferrostaal AG) ⁽¹⁾	8
2009/C 114/03	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju – (Lieta COMP/M.5499 – IPIC/NOVA) ⁽¹⁾	8
IV <i>Informācija</i>		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA		
Komisija		
2009/C 114/04	Euro maiņas kurss	9

LV

V Atzinumi

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Komisija

2009/C 114/05	Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus saskaņā ar priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko izveido programmu ekonomikas atveseļošanas atbalstam, piešķirot Kopienas finansiālo palīdzību projektiem enerģētikas jomā	10
---------------	--	----

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2009/C 114/06	Paziņojums par dažu antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām	11
---------------	---	----

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Komisija

2009/C 114/07	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju – (Lieta COMP/M.5440 – Lufthansa/Austrian Airlines) ⁽¹⁾ ...	12
---------------	---	----

2009/C 114/08	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju – (Lieta COMP/M.5480 – Deutsche Bahn/PCC Logistics) ⁽¹⁾ ...	13
---------------	---	----



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

KOMISIJA

Komisijas Paziņojums – Informācija par kvalifikāciju apliecinājošiem dokumentiem – Direktīva 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu (V pielikums)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/C 114/01)

Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 7. septembra Direktīvā 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu (kurā grozījumi izdarīti ar Padomes 2006. gada 20. novembra Direktīvu 2006/100/EK, ar ko pielāgo dažas direktīvas personu pārvietošanās brīvības jomā saistībā ar Bulgārijas un Rumānijas pievienošanu), jo īpaši tās 21. panta 7. punktā, noteikts, ka dalībvalstis informē Komisiju par normatīvajiem un administratīvajiem aktiem, ko tās pieņem attiecībā uz kvalifikāciju apliecinājošo dokumentu izsniegšanu jomās, uz kurām attiecas direktīvas III nodaļa. Komisija publicē attiecīgu paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, norādot nosaukumus, ko dalībvalsts pieņēmusi attiecībā uz kvalifikāciju apliecinājošajiem dokumentiem, un attiecīgā gadījumā norādot iestādi, kas piešķir attiecīgo kvalifikāciju apliecinājošo dokumentu, un norādot dokumentam pievienoto sertifikātu, kā arī – attiecīgā gadījumā – atbilstīgo profesionālo nosaukumu, kas minēts attiecīgi V pielikuma 5.1.1., 5.1.2., 5.1.3., 5.1.4., 5.2.2., 5.3.2., 5.3.3., 5.4.2., 5.5.2., 5.6.2. un 5.7.1. punktā.

Tā kā dažas dalībvalstis ir informējušas par jauniem nosaukumiem vai par jau publicēto nosaukumu grozījumiem, Komisija publicē šo paziņojumu saskaņā ar Direktīvas 2005/36/EK ⁽¹⁾ 21. panta 7. punktu.

1. Ārsti

- 1) Bulgārija ir informējusi par turpmāk minēto grozījumu attiecībā uz jau publicēto ārsta pamatapmācības nosaukumu (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.1.1. punkts).

Valsts	Kvalifikāciju apliecinājošais dokuments	Iestāde, kas piešķir kvalifikāciju apliecinājošo dokumentu	Kvalifikāciju apliecinājam dokumentam pievienotais sertifikāts	Atsauces datums
Bulgārija	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен „магистър“ по „Медицина“ и професионална квалификация „Магистър-лекар“	Университет		1.1.2007.

- 2) Čehija ir informējusi par turpmāk minēto grozījumu attiecībā uz jau publicēto ārsta pamatapmācības nosaukumu (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.1.1. punkts).

Valsts	Kvalifikāciju apliecinājošais dokuments	Iestāde, kas piešķir kvalifikāciju apliecinājošo dokumentu	Kvalifikāciju apliecinājam dokumentam pievienotais sertifikāts	Atsauces datums
Českā republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu všeobecné lékařství (doktor medicíny, MUDr.)	Lékařská fakulta univerzity v České republice		1.5.2004.

⁽¹⁾ Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma konsolidētā redakcija pieejama: http://ec.europa.eu/internal_market/qualifications/

- 3) Portugāle ir informējusi par turpmāk minēto grozījumu attiecībā uz jau publicēto ārsta pamatapmācības nosaukumu (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.1.1. punkts).

Valsts	Kvalifikāciju apliecināošais dokuments	Iestāde, kas piešķir kvalifikāciju apliecināšo dokumentu	Kvalifikāciju apliecināšajam dokumentam pievienotais sertifikāts	Atsauces datums
Portugal	Carta de Curso de licenciatura em medicina	Universidades	Certificado emitido pela Ordem dos Médicos	1.1.1986.

2. Specializētie ārsti

- 1) Bulgārija ir informējusi par turpmāk minēto grozījumu attiecībā uz jau publicēto specializētā ārsta kvalifikācijas nosaukumu (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.1.2. punkts).

Valsts	Kvalifikāciju apliecināošais dokuments	Iestāde, kas piešķir kvalifikāciju apliecināšo dokumentu	Atsauces datums
България	Свидетелство за призната специалност	Университет	1.1.2007.

- 2) Francija ir informējusi par turpmāk minēto grozījumu attiecībā uz jau publicētajiem specializēto ārstu kvalifikācijas nosaukumiem (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.1.2. punkts).

Valsts	Kvalifikāciju apliecināošais dokuments	Iestāde, kas piešķir kvalifikāciju apliecināšo dokumentu	Atsauces datums
France	1. Certificat d'études spécialisées de médecine accompagné du diplôme d'Etat de docteur en médecine 2. Attestation de médecin spécialiste qualifié accompagnée du diplôme d'Etat de docteur en médecine 3. Diplôme d'études spécialisées ou diplôme d'études spécialisées complémentaires qualifiant de médecine accompagné du diplôme d'Etat de docteur en médecine	1. Universités 2. Conseil de l'Ordre des médecins 3. Universités	20.12.1976.

- 3) Portugāle ir informējusi par turpmāk minēto grozījumu attiecībā uz jau publicēto specializētā ārsta kvalifikācijas nosaukumu (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.1.2. punkts).

Valsts	Kvalifikāciju apliecināošais dokuments	Iestāde, kas piešķir kvalifikāciju apliecināšo dokumentu	Atsauces datums
Portugal	Título de especialista	Ordem dos Médicos	1.1.1986.

3. Medicīnas specialitātes

- 1) Bulgārija ir informējusi par turpmāk minētajiem grozījumiem attiecībā uz jau publicētajiem medicīnas specialitāšu nosaukumiem (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.1.3. punkts):

a) iedaļā "Dzemdniecība un ginekoloģija" – "Акушерство и гинекология";

b) iedaļā "Imunoloģija" – "Клинична имунология".

- 2) Bulgārija ir informējusi par jauniem medicīnas specialitāšu nosaukumiem (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.1.3. punkts):
- a) iedaļā “Gastroenteroloģiskā ķirurģija” – “Висцерална хирургия”;
 - b) iedaļā “Zobu, mutes dobuma, sejas un žokļu ķirurģija (ārsta un zobārsta pamatapmācība)” – “Дентална, орална и лицево-челюстна хирургия”.
- 3) Dānija ir informējusi par turpmāk minētajiem grozījumiem attiecībā uz jau publicētajiem medicīnas specialitāšu nosaukumiem (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.1.3. punkts):
- a) iedaļā “Vispārējā ķirurģija” – “Kirurgi”;
 - b) iedaļā “Neiroķirurģija” – “Neurokirurgi”;
 - c) iedaļā “Dzemdniecība un ginekoloģija” – “Gynækologi og obstetric”;
 - d) iedaļā “Vispārējā (internā) medicīna” – “Intern medicin” (līdz 2004. gada 1. janvārim);
 - e) iedaļā “Oftalmoloģija” – “Oftalmologi”;
 - f) iedaļā “Otorinolaringoloģija” – “Oto-rhino-laryngologi”;
 - g) iedaļā “Pediatrija” – “Pædiatri”;
 - h) iedaļā “Ftiziopneimonoloģija” – “Intern medicin: lungesygdomme”;
 - i) iedaļā “Uroloģija” – “Urologi”;
 - j) iedaļā “Patoloģija” – “Patalogisk anatomi og cytology”;
 - k) iedaļā “Neiroloģija” – “Neurologi”;
 - l) iedaļā “Diagnostiskā radioloģija” – “Diagnostisk radiology”;
 - m) iedaļā “Terapeitiskā radioterapija” – “Klinisk Onkologi”;
 - n) iedaļā “Torakālā ķirurģija” – “Thoraxkirurgi”;
 - o) iedaļā “Asinsvadu ķirurģija” – “Karkirurgi”;
 - p) iedaļā “Kardioloģija” – “Intern medicin: kardiologi”;
 - q) iedaļā “Gastroenteroloģija” – “Intern medicin: gastroenterology og hepatologi”;
 - r) iedaļā “Reimatoloģija” – “Intern medicin: reumatologi”;
 - s) iedaļā “Hematoloģija” – “Intern medicin: hæmatologi”;
 - t) iedaļā “Endokrinoloģija” – “Intern medicin: endokrinologi”;
 - u) iedaļā “Dermatoloģija un veneroloģija” – “Dermato-venerologi”;
 - v) iedaļā “Geriatrija” – “Intern medicin: geriatric”;

- w) iedaļā “Nefroloģija” – “Intern medicin: nefrologi”;
- x) iedaļā “Infekcijas slimības” – “Intern medicin: infektiomsmedicin”;
- y) iedaļā “Alergoģija” – “Medicinsk allergologi eller medicinske overfølsomhedssygdomme” (līdz 2004. gada 1. janvārim);
- z) iedaļā “Bioloģiskā hematoloģija” – “Klinisk blodtypeserologi” (līdz 2004. gada 1. janvārim);
- aa) iedaļā “Gastroenteroloģiskā ķirurģija” – “Kirurgisk gastroenterologi eller kirurgiske mave-tarmsygdomme” (līdz 2004. gada 1. janvārim);
- bb) iedaļā “Klīniskā neurofizioloģija” – “Klinisk neurofysiologi” (līdz 2004. gada 1. janvārim).
- 4) Francija ir informējusi par turpmāk minētajiem grozījumiem attiecībā uz jau publicētajiem medicīnas specialitāšu nosaukumiem (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.1.3. punkts):
- a) iedaļā “Anestezioloģija” – “Anesthésie-réanimation”;
- b) iedaļā “Otorinolaringoloģija” – “Oto-rhino-laryngologie et chirurgie cervico-faciale”;
- c) iedaļā “Uroloģija” – “Chirurgie urologique”;
- d) iedaļā “Terapeitiskā radioloģija” – “Oncologie option oncologie radiothérapique”;
- e) iedaļā “Kardioloģija” – “Cardiologie et maladies vasculaires”;
- f) iedaļā “Endokrinoloģija” – “Endocrinologie — diabète — maladies métaboliques”;
- g) iedaļā “Bērnu psihiatrija” – “Pédopsychiatrie” (līdz 1991. gada 1. janvārim);
- h) iedaļā “Fizioterapija” – “Médecine physique et de réadaptation”.
- 5) Portugāle ir informējusi par turpmāk minētajiem grozījumiem attiecībā uz jau publicētajiem medicīnas specialitāšu nosaukumiem (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.1.3. punkts):
- a) iedaļā “Plastiskā ķirurģija” – “Cirurgia plástica, estética e reconstrutiva”;
- b) iedaļā “Asinsvadu ķirurģija” – “Angologia/Cirurgia vascular”;
- c) iedaļā “Endokrinoloģija” – “Endocrinologia/Nutrição”;
- d) iedaļā “Fizioterapija” – “Medicina física e de reabilitação”;
- e) iedaļā “Bērnu psihiatrija” – “Psiquiatria da infância e da adolescência”;
- f) iedaļā “Infekcijas slimības” – “Doenças infecciosas”

4. Vispārējās prakses ārsti

- 1) Francija ir informējusi par turpmāk minēto grozījumu attiecībā uz jau publicēto vispārējās prakses ārsta kvalifikācijas nosaukumu (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.1.4. punkts).

Valsts	Kvalifikāciju apliecināošais dokuments	Profesionālais nosaukums	Atsauces datums
France	Diplômes d'études spécialisées de médecine générale accompagné du diplôme d'Etat de docteur en médecine	Médecin qualifié en médecine générale	31.12.1994.

- 2) Portugāle ir informējusi par turpmāk minēto grozījumu attiecībā uz jau publicēto vispārējās prakses ārsta kvalifikācijas nosaukumu (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.1.4. punkts).

Valsts	Kvalifikāciju apliecināošais dokuments	Profesionālais nosaukums	Atsauces datums
Portugal	Título de especialista em medicina geral e familiar	Especialista em medicina geral e familiar	31.12.1994

5. Vispārējās aprūpes māsas

Čehija ir informējusi par turpmāk minēto grozījumu attiecībā uz jau publicētu vispārējās aprūpes māsas kvalifikācijas nosaukumu (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.2.2. punkts).

Valsts	Kvalifikāciju apliecināošais dokuments	Iestāde, kas piešķir kvalifikāciju apliecināošo dokumentu	Profesionālais nosaukums	Atsauces datums
Česká republika	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetřovatelství ve studijním oboru všeobecná sestra (bakalář, Bc.)	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem	1. Všeobecná sestra	1.5.2004.

6. Zobārsti

Čehija ir informējusi par turpmāk minēto grozījumu attiecībā uz jau publicēto zobārsta kvalifikācijas nosaukumu (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.3.2. punkts).

Valsts	Kvalifikāciju apliecināošais dokuments	Iestāde, kas piešķir kvalifikāciju apliecināošo dokumentu	Kvalifikāciju apliecināšajam dokumentam pievienotais sertifikāts	Profesionālais nosaukums	Atsauces datums
Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor zubního lékařství, MDDr.)	Lékařská fakulta univerzity v České republice		Zubní lékař	1.1.2004.

7. Veterinārārsti

Dānija ir informējusi par turpmāk minēto grozījumu attiecībā uz jau publicēto veterinārārsta kvalifikācijas nosaukumu (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.4.2. punkts).

Valsts	Kvalifikāciju apliecināošais dokuments	Iestāde, kas piešķir kvalifikāciju apliecināošo dokumentu	Kvalifikāciju apliecināšajam dokumentam pievienotais sertifikāts	Atsauces datums
Danmark	Bevis for bestået kandidateksamnen i veterinærvidenskab	Det Biovidenskabelige Fakultet, Københavns Universitet		21.12.1980.

8. Vecmātes

Čehija ir informējusi par turpmāk minēto grozījumu attiecībā uz jau publicētu vecmātes kvalifikācijas nosaukumu (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.5.2. punkts).

Valsts	Kvalifikāciju apliecināošais dokuments	Iestāde, kas piešķir kvalifikāciju apliecināšo dokumentu	Profesionālais nosaukums	Atsauces datums
Česká republika	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetřovatelství ve studijním oboru porodní asistentka (bakalář, Bc.)	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem	Porodní asistentka/ porodní asistent	1.5.2004.

9. Farmaceiti

1) Čehija ir informējusi par turpmāk minēto grozījumu attiecībā uz jau publicēto farmaceita kvalifikācijas nosaukumu (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.6.2. punkts).

Valsts	Kvalifikāciju apliecināošais dokuments	Iestāde, kas piešķir kvalifikāciju apliecināšo dokumentu	Diplomam pievienotais sertifikāts	Atsauces datums
Česká republika	Diplom o ukončení studia ve studijním programu farmacie (magistr, Mgr.)	Farmaceutická fakulta univerzity v České republice		1.5.2004.

2) Dānija ir informējusi par turpmāk minētajiem grozījumiem attiecībā uz jau publicēto farmaceita kvalifikācijas nosaukumu (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.6.2. punkts).

Valsts	Kvalifikāciju apliecināošais dokuments	Iestāde, kas piešķir kvalifikāciju apliecināšo dokumentu	Diplomam pievienotais sertifikāts	Atsauces datums
Danmark	Cand. pharm.	Det Farmaceutiske Fakultet, Københavns Universitet		1.10.1987.

10. Arhitekti

1) Itālija ir informējusi par turpmāk minētajiem papildu nosaukumiem attiecībā uz arhitekta kvalifikāciju (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.7.1. punkts).

Valsts	Kvalifikāciju apliecināošais dokuments	Iestāde, kas piešķir kvalifikāciju apliecināšo dokumentu	Kvalifikāciju apliecināšajam dokumentam pievienotais sertifikāts	Atsauces akadēmiskais gads
Italia	Laurea Specialistica in Architettura (Progettazione Urbana)	Università di Roma Tre	Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente	2001./2002.
	Laurea Specialistica in Architettura (Progettazione dell'architettura)	Università di Firenze		2001./2002.
	Laurea Specialistica in architettura (Architettura delle costruzioni)	Politecnico di Milano (Facoltà di Architettura civile)		2001./2002.

- 2) Malta ir informējusi par turpmāk minēto papildu nosaukumu attiecībā uz arhitekta kvalifikāciju (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.7.1. punkts).

Valsts	Kvalifikāciju apliecinošais dokuments	Iestāde, kas piešķir kvalifikāciju apliecinošo dokumentu	Kvalifikāciju apliecinošajam dokumentam pievienotais sertifikāts	Atsauces akadēmiskais gads
Malta	Bachelor of Engineering and Architecture (Hons)	Universita' ta' Malta	Warrant b'titlu ta' "Perit" mahrug mill-Bord tal-Warrant	2007./2008.

- 3) Rumānija ir informējusi par turpmāk minēto papildu nosaukumu attiecībā uz arhitekta kvalifikāciju (Direktīvas 2005/36/EK V pielikuma 5.7.1. punkts).

Valsts	Kvalifikāciju apliecinošais dokuments	Iestāde, kas piešķir kvalifikāciju apliecinošo dokumentu	Kvalifikāciju apliecinošajam dokumentam pievienotais sertifikāts	Atsauces akadēmiskais gads
Rumānija	Diploma de arhitect	Universitatea de arhitectură și urbanism „ION MINCU” – la propunerea Facultății de Arhitectură		2007./2008.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5406 – IPIC/Man Ferrostaal AG)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2009/C 114/02)

Komisija 2009. gada 13. martā nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32009M5406. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta COMP/M.5499 – IPIC/NOVA)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2009/C 114/03)

2009. gada 11. aprīlī Komisija nolēma necelt iebildumus pret augstāk paziņoto koncentrāciju un paziņo, ka tā ir saderīga ar kopējo tirgu. Šis lēmums ir balstīts uz Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Lēmuma pilns teksts ir pieejams vienīgi angļu un tiks publicēts pēc tam, kad tiks noskaidrots, vai tas ietver jebkādas komercnoslēpumus. Tas būs pieejams:

- Eiropas konkurences tīmekļa vietnē (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Šī tīmekļa vietne nodrošina dažādas iespējas, lai palīdzētu ievietot individuālos apvienošanās lēmumus, norādot arī uzņēmuma nosaukumu, lietas numuru, datumu un sektorālo indeksu;
- elektroniskā veidā EUR-Lex tīmekļa vietnē ar dokumenta numuru 32009M5499. EUR-Lex ir tiešsaite piekļūšanai Eiropas Kopienas likumdošanas datorizētai dokumentācijas sistēmai. (<http://eur-lex.europa.eu>)

IV

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTA INFORMĀCIJA

KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2009. gada 18. maijs

(2009/C 114/04)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,3494	AUD	Austrālijas dolārs	1,7776
JPY	Japānas jēna	129,28	CAD	Kanādas dolārs	1,5779
DKK	Dānijas krona	7,4455	HKD	Hongkongas dolārs	10,4609
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,88250	NZD	Jaunzēlandes dolārs	2,2861
SEK	Zviedrijas krona	10,6049	SGD	Singapūras dolārs	1,9803
CHF	Šveices franks	1,5115	KRW	Dienvidkorejas vons	1 694,43
ISK	Islandes krona		ZAR	Dienvidāfrikas rands	11,6534
NOK	Norvēģijas krona	8,7785	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	9,2124
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	HRK	Horvātijas kuna	7,3785
CZK	Čehijas krona	26,920	IDR	Indonēzijas rūpija	14 006,04
EEK	Igaunijas krona	15,6466	MYR	Malaizijas ringits	4,7964
HUF	Ungārijas forints	284,15	PHP	Filipīnu peso	64,045
LTL	Lietuvas lits	3,4528	RUB	Krievijas rublis	43,3415
LVL	Latvijas lats	0,7091	THB	Taizemes bats	46,635
PLN	Polijas zlots	4,4680	BRL	Brazīlijas reāls	2,8217
RON	Rumānijas leja	4,1735	MXN	Meksikas peso	17,8339
TRY	Turcijas lira	2,0981	INR	Indijas rūpija	64,6230

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

KOMISIJA

Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus saskaņā ar priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko izveido programmu ekonomikas atveseļošanas atbalstam, piešķirot Kopienas finansiālo palīdzību projektiem enerģētikas jomā

(2009/C 114/05)

Ar šo Eiropas Komisijas Enerģētikas un transporta ģenerāldirektorāts uzaicina iesniegt priekšlikumus, lai veiktu piešķirumus projektiem, kas norādīti ierosinātās Eiropas Parlamenta un Padomes regulas, ar ko izveido programmu ekonomikas atveseļošanas atbalstam, piešķirot Kopienas finansiālo palīdzību projektiem enerģētikas jomā, pielikumā.

Maksimālā summa, ko var piešķirt saskaņā ar šo uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus, ir **EUR 3 980 000 000**.

Priekšlikumu iesniegšanas termiņš ir **2009. gada 15. jūlijs**.

Šā uzaicinājuma pilns teksts ir publicēts:

http://ec.europa.eu/energy/grants/2009_07_15_en.htm

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPEJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

Paziņojums par dažu antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām

(2009/C 114/06)

1. Komisija paziņo, ka turpmāk minēto antidempinga pasākumu termiņš beigsies tabulā norādītajā datumā, ja vien netiks ierosināta to pārskatīšana saskaņā ar turpmāk noteikto procedūru, kā paredzēts 11. panta 2. punktā Padomes 1995. gada 22. decembra Regulā (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾.

2. Procedūra

Kopienas ražotāji var iesniegt rakstisku pieprasījumu par pārskatīšanu. Pieprasījumā jābūt pietiekamiem pierādījumiem par to, ka, pasākumiem beidzoties, dempings un kaitējums turpinātos vai atsāktos.

Ja Komisija nolems pārskatīt attiecīgos pasākumus, tad importētājiem, eksportētājiem, eksportētājvalsts pārstāvjiem un Kopienas ražotājiem tiks dota iespēja izvērst vai atspēkot pārskatīšanas pieprasījumā norādītos jautājumus vai saistībā ar tiem izteikt piezīmes.

3. Termiņš

Kopienas ražotāji, pamatojoties uz iepriekš minēto, var iesniegt rakstisku pārskatīšanas pieprasījumu Eiropas Komisijas Tirdzniecības ģenerāldirektorātam (H-1 nodaļai), N-105 4/92, 1049, Briselē ⁽²⁾ jebkurā laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas dienas, bet ne vēlāk kā trīs mēnešus pirms tabulā norādītā datuma.

4. Šo paziņojumu publicē saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 11. panta 2. punktu.

Ražojums	Izcelsmes vai eksportētāj-valsts(-is)	Pasākumi	Atsauces	Termiņa beigu datums
Okoumes saplāksnis	Ķīnas Tautas Republika	Antidempinga maksājums	Padomes Regula (EK) Nr. 1942/2004 (OV L 336, 12.11.2004., 4. lpp.)	13.11.2009

⁽¹⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.

⁽²⁾ Telefakss +32 22956505.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5440 – Lufthansa/Austrian Airlines)**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2009/C 114/07)

1. Komisija 2009. gada 8. maijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums Deutsche Lufthansa AG ("Lufthansa", Vācija) Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst vienpersonisku kontroli pār uzņēmumu Austrian Airlines AG ("Austrian Airlines", Austrija), iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— Lufthansa: pasažieru un kravu aviopārvadājumi un saistīti pakalpojumi (ēdināšana lidojuma laikā, IT pakalpojumi, gaisa kuģu apkope, remonts un kapitālremonts, apkalpošana uz zemes), sēdvietu kontingentu piegāde ceļojumu rīkotājiem un fraktēšanas operācijas,

— Austrian Airlines: pasažieru un kravu aviopārvadājumi un saistīti pakalpojumi (gaisa kuģu apkope, remonts un kapitālremonts, apkalpošana uz zemes), sēdvietu kontingentu piegāde ceļojumu rīkotājiem un fraktēšanas operācijas.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma, iespējams, attiecas uz paziņoto darījumu. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 2 2964301 vai 2967244) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5440 – Lufthansa/Austrian Airlines uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.5480 – Deutsche Bahn/PCC Logistics)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/C 114/08)

1. Komisija 2009. gada 5. maijs saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu, kuras rezultātā uzņēmums Deutsche Bahn Mobility Logistics AG (Vācija), kas pieder Deutsche Bahn AG (Vācija), plāno iegūt Padomes regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē kontroli pār Polijas loģistikas darbībām, kas tiek veiktas ar uzņēmumu PCC Rail S.A., PCC Rail Rybnik S.A. un Trawipol Sp. (kopā PCC Logistics, Polija) starpniecību, kuri visi pieder PCC SE (Vācija), iegādājoties akcijas.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- Deutsche Bahn AG: pasažieru pārvadājumi, kravu ekspeditorpakalpojumi un loģistika (tostarp kravu pārvadājumi) un ar to saistītie pakalpojumi,
- PCC Logistics: loģistikas pakalpojumi saistībā ar dzelzceļa pārvadājumiem un kravu ekspeditorpakalpojumi (tostarp kravu pārvadājumi) galvenokārt Polijā.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka Regulas (EK) Nr. 139/2004 darbības joma, iespējams, attiecas uz paziņoto darījumu. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā vēl nav pieņemts.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 2 2964301 vai 2967244) vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.5480 – Deutsche Bahn/PCC Logistics uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Abonementa cenas 2009. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 000 gadā (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 mēnesī (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 700 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 70 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 40 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 500 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, CD-ROM, 2 izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 360 gadā (= EUR 30 mēnesī)
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

(*) Atsevišķi drukātie eksemplāri: 1 līdz 32 lappuses: EUR 6
 33 līdz 64 lappuses: EUR 12
 vairāk nekā 64 lappuses: cena pēc pieprasījuma

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Publikāciju biroja maksas izdevumi ir pieejami pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>